

Plurilinguismo: sfida e risorsa educativa

RISORSE PER I DOCENTI

Per rimanere sempre aggiornati: RIVISTA ON LINE PER SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO: SESAMO

<http://www.giuntiscuola.it/sesamo/>

Per somministrare test validati :

I C Marcello Cambia Milano e Polo Start 2 Milano

<http://icmarcellocandia.gov.it/index.php/polo-start-2/materiali>

<http://www.comune.pontassieve.fi.it/centro-interculturale/schede-accertamento-competenze-alunni-stranieri-neoarrivati>

Per valorizzare le lingue d'origine

Casnav: sito del Ministero dell'istruzione francese, decentramento di Strasburgo: fiabe, racconti ed altro narrati e descritti in lingua madre

<https://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/casnav/enfants-allophones-nouvellement-arrives/ressources-premier-degre/supports-pour-valoriser-la-langue-dorigine/traductions-audio-et-ecrites-dalbums/>

<http://www.goethe-verlag.com/book2/IT/>: **50 lingue e relative risorse: interessante la sezione vocabolario per la traduzione dalla lingua madre all'italiano del lessico di molti campi semantici.**

DIDATTICA INTERCULTURALE PER VALORIZZARE IL BILINGUISMO E IL PLURILINGUISMO

MA PARLI ARABO?! Strumenti per capire ed accogliere

"MA PARLI ARABO?! Strumenti per capire ed accogliere" è una nuova pubblicazione del Centro RiESco.

Il fascicolo è pensato per approfondire l'uso della lingua madre in ambiente didattico e fornire strumenti e informazioni, in particolare sulla lingua araba,

ma anche materiali e testi utili, disponibili presso la biblioteca del Centro RiESco, con lo scopo di valorizzare la lingua madre e promuovere il valore culturale che la lingua rappresenta.

<http://www.comune.bologna.it/cdlei/notizie/109:34172/>

<https://cluss.unistrasi.it/1/116/153/L-AltRoparlante.htm>

Il progetto Altroparlante, promosso dall'università per stranieri di Siena

Le politiche linguistiche europee

<https://www.coe.int/en/web/language-policy/home>

[https://rm.coe.int/guida-per-lo-sviluppo-e-l-attuazione-di-curricoli-per-una-
educazione-p/16805a028d](https://rm.coe.int/guida-per-lo-sviluppo-e-l-attuazione-di-curricoli-per-una-educazione-p/16805a028d)

**Raccomandazioni per il lavoro con i bambini bilingui a cura di FLI:
Federazione logopedisti italiani**

[http://fli.it/2014/05/26/6-marzo-giornata-europea-della-logopedia-per-
tutte-le-lingue-del-mondo/](http://fli.it/2014/05/26/6-marzo-giornata-europea-della-logopedia-per-tutte-le-lingue-del-mondo/)

G. Favaro – M.Negri- L.A. Teruggi - Le storie sono un'ancora – Franco Angeli
Questo libro è dedicato alla narrazione e alla parola narrata, con un'attenzione particolare ai bambini che possono contare su poche storie per ragioni socio-economiche oppure migratorie: ai bambini quindi che rischiano di crescere nella situazione di "vuoto narrativo" che si riverbera poi sulla loro identità, sulla qualità del linguaggio, sulla forza dei legami e sulla capacità di raccontare il mondo. Mentre dà conto di un progetto dedicato alla narrazione che ha coinvolto moltissimi adulti e bambini, servizi educativi e scuole, università e studenti/narratori volontari attorno all'obiettivo di seminare storie e di dare "tutti gli usi della parola a tutti", il testo approfondisce anche gli stretti legami che intercorrono tra narrazione e sviluppo del linguaggio, narrazione e appartenenza, narrazione, immaginazione e comprensione del mondo.

B. Abdelilah Bauer - Il bambino bilingue: crescere parlando più di una lingua-
Raffaello Cortina editore

S. Cantu – A. Cuciniello - Plurilinguismo Sfida e risorsa educativa- Fondazione Ismu

Irma Falgari, Bergamo-marzo 2019